



control 2+

QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

IT GARANZIA 2 anni
FR GARANTIE 2 ans
ES 2 años de garantía
EN 2 years warranty
NL 2 jaar garantie
HU 2 év garancia
CZ Záruka 2 roky
PL 2 lata gwarancji
DE 2 Jahre Garantie

MELICONI S.p.A.

V. Minghetti, 10
Cadriano di Granarolo Emilia
40057 (BO) Italy
www.meliconi.com



x2 AAA/LR03

x2



RECHARGEABLE

IT Tenere premuto il tasto 5 e verificare che il LED sul telecomando rimanga acceso in modo continuo fino al rilascio del tasto. Se il LED lampeggia o rimane spento, le batterie utilizzate non sono sufficientemente cariche: sostituirle.

FR Pour tester les piles, maintenez la touche 5 enfoncée et vérifiez que le voyant reste bien allumé en continu jusqu'à ce que la touche soit relâchée. Si le voyant clignote ou reste éteint, cela signifie que les piles utilisées doivent être remplacées par des neuves.

ES Mantenga pulsado el botón 5 y compruebe que el LED del mando a distancia permanezca encendido de forma continua hasta que se suelte el botón. Si el LED parpadea o permanece apagado las pilas utilizadas no están suficientemente cargadas: sustitúyalas.

EN Press and hold button 5 and check that the LED on the remote control remains continuously lit until the button is released. If the LED flashes or stays off the batteries used are not sufficiently charged: replace them.

NL Houd toets 5 ingedrukt en controleer of de LED op de afstandsbediening continu blijft branden totdat u de toets loslaat. Als de LED knippert of blijft uit de gebruikte batterijen niet voldoende zijn opgeladen: vervang ze.

HU Tartsa lenyomva az 5. gombot, és ellenőrizze, hogy a távirányítón lévő LED folyamatosan világít-e a gomb felengedéseig. Ha a LED villog vagy kialszik, a használt akkumulátorok nem elegendő feltöltöttek: cserélje ki őket.

CZ Stiskněte a podržte tlačítko 5 a zkontrolujte, zda kontrolka LED na dálkovém ovladači svítí nepřetržitě, dokud tlačítko neuvolníte. Pokud LED bliká nebo zůstává zhasnutá, použité baterie nejsou dostatečně nabité: vyměňte je.

PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk 5 i sprawdź, czy dioda LED pilota świeci światłem ciągłym do momentu zwolnienia przycisku. Jeśli dioda LED miga lub pozostaje wyłączona, oznacza to, że zastosowane baterie są niewystarczająco naładowane i należy je wymienić.

DE Halten Sie die Taste 5 gedrückt und überprüfen Sie, ob die LED auf der Fernbedienung kontinuierlich leuchtet, bis die Taste losgelassen wird. Wenn die LED blinkt oder nicht leuchtet, sind die verwendeten Batterien nicht ausreichend geladen und müssen gewechselt werden.



IT 02 / 66012766

IT telecomandi@meliconi.com
FR hotline@meliconi.fr



IT - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA Il telecomando e le batterie non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari. Il prodotto non è un giocattolo, non deve essere lasciato alla portata di bambini o animali domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ATTENZIONE: Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o disperse nell'ambiente. Un uso improprio può arrecare danni all'ambiente e alla salute. Il simbolo del bidoncino, indica che le batterie devono essere smaltite secondo le norme vigenti; informarsi sulle modalità di raccolta delle batterie e accumulatori esausti in vigore nel proprio Paese.



FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ La télécommande et les piles ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Ce produit n'est pas un jouet ; il ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

Le symbole de la poubelle barrée présent sur le produit indique que le produit à la fin de sa durée de vie utile doit être recyclé séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc porter l'appareil concerné en fin de vie, aux centres de recyclage appropriés des déchets électriques et électroniques, ou bien le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Le tri sélectif adéquat en vue du recyclage, du traitement et/ou de l'élimination écologique de l'équipement mis au rebut permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent cet équipement.



AVVERTISMENT: - les piles ne doivent pas être ouvertes, jetées au feu ou dispersées dans l'environnement. Une utilisation non conforme peut nuire à l'environnement et la santé. Le symbole de la poubelle indique que les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur. Demandez comment collecter les piles et accumulateurs usagés dans votre pays.



IT Il telecomando **Control 2+** è un telecomando universale. Per questo motivo **va programmato** seguendo le procedure indicate qui di seguito.

FR Meliconi vous remercie pour votre achat. La télécommande **Control 2+** est une télécommande universelle. Après avoir inséré les piles, vous devez donc la programmer en suivant les procédures illustrées.

ES El mando a distancia **Control 2+** es un mando a distancia universal. Para ello se debe programar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

EN The **Control 2+** remote control is a universal remote control. For this reason it must be programmed by following the procedure listed below.

NL De **Control 2+** afstandsbediening is een universele afstandsbediening. Voor deze moet het geprogrammeerd worden naar de onderstaande procedure te volgen.

HU A **Control 2+** távirányító egy univerzális távirányító. Ehhez az alábbi eljárás szerint kell programozni.

CZ Dálkové ovládání **Control 2+** je univerzální dálkové ovládání. Pro tento je třeba jej naprogramovat podle níže uvedeného postupu.

PL Pilot **Control 2+** jest pilotem uniwersalnym. W związku z tym należy go zaprogramować, wykonując poniższą procedurę.

DE Die **Control 2+** Fernbedienung ist eine Universalfernbedienung. Aus diesem Grund muss er nach folgendem Verfahren programmiert werden.

IT Il telecomando riproduce i segnali infrarossi del telecomando originale. Le funzioni in radiofrequenza (per esempio i comandi vocali o il puntatore) non sono supportate.

FR La télécommande reproduit les signaux infrarouges d'une télécommande d'origine ; les fonctions en radiofréquence (exemple "vocale" et "pointeur") ne sont pas supportées.

ES El mando a distancia reproduce las señales infrarrojas del mando a distancia original. Las funciones de radiofrecuencia (por ejemplo, los comandos de voz y el puntero) no son compatibles.

EN The remote control reproduces the infrared signals of the original remote control. Radio frequency functions (e.g. voice commands and pointer) are not supported.

NL De afstandsbediening reproduceert de infraroodsignalen van de originele afstandsbediening. Radiofrequentiefuncties (b.v. spraakcommando's en wijzer) worden niet ondersteund.

HU A távirányító az eredeti távirányító infravörös jeleit reprodukálja. A rádiófrekvenciás funkciók (pl. hangutasítások és mutató) nem támogatotak.

CZ Dálkový ovladač reprodukuje infračervené signály originálního dálkového ovladače. Radiofrekvenční funkce (např. hlasové příkazy a ukazatel) nejsou podporovány.

PL Pilot odtwarza sygnały podczerwieni oryginalnego pilota. Funkcje częstotliwości radiowych (np. polecenia głosowe i wskaźnik) nie są obsługiwane.

DE Die Fernbedienung reproduziert die Infrarotsignale der Originalfernbedienung. Radiofrequenzfunktionen (z. B. Sprachbefehle und Pointer) werden nicht unterstützt.



www.cme.it

ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
POLSKI

TV

STB

TER

SAT

TV Box

TV

LG

SONY

PHILIPS

PANASONIC

THOMSON

TELEFUNKEN

TV

AKAI

MAJESTIC

UNITED

...

STB (TER / SAT / TV Box)

TER

SAT

TV Box

1

TV

CODE

SAMSUNG.....1010

LG.....1020

SONY.....1030

PHILIPS.....1040

PANASONIC.....1151

THOMSON.....1050

TELEFUNKEN.....1060

2

TV

IT Tramite la pressione veloce del tasto , selezionare **"TV"** sul telecomando.

FR Allumez l'appareil. Appuyez 2 fois rapidement sur la touche logotée , et sélectionnez **"TV"** sur la télécommande (LED ROUGE) ou STB (LED VERTE).

ES Pulsando rápidamente el botón , seleccione **"TV"** en el mando a distancia.

EN By quickly pressing the , button, select **"TV"** on the remote control.

NL Door snel op de toets , te drukken, selecteert u **"TV"** op de afstandsbediening.

HU Az , gomb gyors megnyomásával válassza ki a **"TV"** lehetőséget a távirányítón.

CZ Rychlým stisknutím tlačítka , vyberte na dálkovém ovladači položku **"TV"**.

PL Szybko naciśnij przycisk , i wybierz na pilocie zdalnego sterowania pozycję **"TV"**.

DE Drücken Sie schnell die Taste , und wählen Sie **"TV"** auf der Fernbedienung.

3

8 sec

IT Tenere premuto il tasto , finché il LED sul telecomando in alto non rimane acceso. Rilasciare il tasto.

FR Maintenez appuyée la touche logotée , jusqu'à ce que la LED s'éclaire fixe puis relâchez-la.

ES Mantenga pulsado el botón , hasta que se encienda el LED superior. Suelte el botón.

EN Press and hold the , button until the top LED lights up. Release the button.

NL Houd de , toets ingedrukt tot de bovenste LED oplicht. Laat de , toets los.

HU Nyomja meg és tartsa lenyomva az , gombot, amíg a felső LED fel nem világít. Engedje el az , gombot.

CZ Stiskněte a podržte tlačítko , , dokud se nerozsvítí horní kontrolka LED. Uvolněte tlačítko , .

PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż zaświeci się górna dioda LED. Zwolnij przycisk , .

DE Halten Sie die Taste , gedrückt, bis die obere LED aufleuchtet. Lassen Sie die Taste , los.

4

CODE

IT Tramite i tasti numerici comporre il codice precedentemente trovato. Il LED farà 3 lampi di conferma.

FR À l'aide des touches numériques, composer le code précédemment trouvé. La LED émet 3 flashes pour confirmer la saisie.

ES Utilice las teclas numéricas para marcar el código previamente encontrado. El LED hará 3 parpadeos de confirmación.

EN Use the numeric keys to enter the code previously found. The LED will make 3 flashes of confirmation.

NL Gebruik de cijfertolsten om de eerder gekozen code te kiezen gevonden. De LED zal 3 bevestigingsflitsen maken.

HU A numerikus billentyűkkel tárcsázza a korábban megtalált kódot. A LED 3-szor villog a megerősítéshez.

CZ Pomocí číselných tlačítek vytočte dříve nalezený kód. Kontrolka LED třikrát blikne na potvrzení.

PL Użyj klawiszy numerycznych, aby wybrać wcześniej znaleziony kod. Operacja zostanie potwierdzona poprzez trzykrotne mignięcie diody LED.

DE Verwenden Sie die Zifferntasten, um einen zuvor gefundenen Code auszuwählen. Die LED blinkt 3 Mal zur Bestätigung.

1

TV

TER

TV Box

2

TV

STB (TER / SAT / TV Box)

3

8 sec

IT Tenere premuto il tasto , finché il LED sul telecomando non rimane acceso. Rilasciare il tasto.

FR Maintenez appuyée la touche logotée , jusqu'à ce que la LED s'éclaire fixe puis relâchez-la.

ES Mantenga pulsado el botón , hasta que se encienda el LED superior. Suelte el botón.

EN Press and hold the , button until the top LED lights up. Release the button.

NL Houd de , toets ingedrukt tot de bovenste LED oplicht. Laat de , knop los.

HU Nyomja meg és tartsa lenyomva az , gombot, amíg a felső LED fel nem világít. Engedje fel az , gombot.

CZ Stiskněte a podržte tlačítko , , dokud se nerozsvítí horní kontrolka LED. Uvolněte tlačítko , .

PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk , , aż zaświeci się górna dioda LED. Zwolnij przycisk , .

DE Halten Sie die Taste , gedrückt, bis die obere LED aufleuchtet. Lassen Sie die Taste , los.

4

max 5 min.

5

IT Puntando il telecomando verso il dispositivo, tener premuto il tasto , e rilasciarlo subito APPENA il dispositivo si spegne. (min 6 secondi - max 5 minuti)

FR Dirigez la télécommande vers l'appareil, maintenez enfoncée la touche , et relâchez-la **dès que** ce dernier s'éteint. (Mini. 6 secondes - Maxi. 5 minutes). **Le voyant émet 3 flashes.**

ES Apunte el mando a distancia hacia el aparato, mantenga pulsado el botón , y suéltelo en cuanto el aparato se apague (mínimo 6 segundos - máximo 5 minutos).

EN Point the remote control at the device, hold down the , button and release it as soon as the device switches off (min 6 seconds - max 5 minutes).

NL Richt de afstandsbediening op het apparaat, houd de , -toets ingedrukt en laat hem los zodra het apparaat uitschakelt (min. 6 seconden - max. 5 minuten).

HU Irányítsa a távirányítót a készülékre, tartsa lenyomva az , gombot, és engedje el, amint a készülék kikapcsol (min. 6 másodperc - max. 5 perc).

CZ Namířte dálkový ovladač na zařízení, podržte tlačítko , a uvolněte je, jakmile se zařízení vypne (min. 6 sekund - max. 5 minut).

PL Skieruj pilota w stronę urządzenia, przytrzymaj przycisk , i zwolnij go, gdy tylko urządzenie się wyłączy (min. 6 sekund - maks. 5 minut).

DE Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät, halten Sie die , -Taste gedrückt und lassen Sie sie los, sobald sich das Gerät ausschaltet (mindestens 6 Sekunden - maximal 5 Minuten).



CZ - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ Dálkový ovladač a baterie nesmí být vystavovány zdrojům nadměrného tepla jako je sluneční záření, ohně a podobně. Tento výrobek **není hračka**. Nenechávejte dany výrobek volně v dosahu dětí či domácích zvířat.



Symbol přeskřítnutého kontejneru uvedený na zařízení znamená, že tento výrobek po ukončení jeho životnosti patří do tříděného odpadu. Ubiťavte proto musí zařízení na konci jeho životnosti odvézt do specializovaných zařízení, nebo může zařízení odevzdat prodejci při nákupu nového zařízení podobného druhu. Důky odpovídajícímu třídění odpadu a následné recyklaci nefunkčních zařízení, jejich zpracování či kompatibilní ekologické likvidaci nedochází k možným negativním vlivům na životní prostředí a na zdraví osob, a zároveň je umožněna recyklace materiálů, které byly použity při výrobě daného zařízení.



UPOZORNĚNÍ: Baterie nesmí být demontovány, hřazovány do ohně nebo vyhazovány do okoliho prostředí. Nevhodné používání může ohrozit zdraví osob a může vést k vážnému ohrožení životního prostředí. Symbol kontejneru znamená, že likvidace baterii musí být provedena v souladu s platnými předpisy. Informujte se o způsobu správného použití baterií a akumulátorů dle předpisů platných ve Vaší zemi.



PL - OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Pilot i baterie nie powinny być narażone na działanie wysoka temperatur, Ciepło, promieniowanie słoneczne, ogień itp. Produkt **nie jest zabawką**; nie można go pozostawiać w zasięgu dzieć lub zwierząt domowych.



Symbol przekreślonego kosza na urządzenia oznacza, że po zakończeniu użytkowania produktu nie można go wyrzucić do zwykłego śmieci. Po upływie okresu użytkowania produkt użytkownik musi przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia. Odpowiednia segregacja śmieci oraz następując po niej recykling jest przyszyta dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu materiałów, z których składa się sprzęt.



UWAGA: Baterie nie wolno rozmontowywać, wrzucać do ognia ani wyrzucać do śmieci. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować szkody dla środowiska i zdrowia. Symbol kosza wskazuje, że baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Należy sprawdzić w jaki sposób zbierane są zużyte baterie i akumulatory w danym państwie.



DE - SICHERHEITSHINWEISE Die Fernbedienung und die Batterien dürfen nicht übermäßig Wärmequellen wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug; es darf nicht in Reichweite von Kindern oder Haustieren gelassen werden.



Das Symbol der durchgeschlagenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer wie folgt entsorgt werden muss getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden. Der Nutzer muss daher das Altgerät zur Rückgabe an die entsprechende getrennte Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte oder geben Sie sie beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurück, die Anschaffung eines neuen, gleichwertigen Geräts. Die entsprechende getrennte Sammlung für den anschließenden Versand der ausgetragenen Geräte zur Wiederverwertung, Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt zur Vermeidung von mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen die Kundenentst. sind.



VORSICHT: Batterien dürfen nicht zerlegt, ins Feuer geworfen oder in der Umwelt verstreut werden. Unsachgemäße Verwendung kann Schäden für die Umwelt und die Gesundheit. Das Symbol der Mülltonne weist darauf hin, dass die Batterien gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen. Vorschriften, finden Sie heraus, wie Sie Altbatterien und -akkumulatoren in Ihrem Land sammeln können.

SINCE 1967

meliconi

control 2+

QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

SL 2 leti garancije

SK 2 ročná záruka

PT 2 anos de garantia

SR 2 godine garancije

RO 2 ani garanție

MK 2 godini garancija

EL 2 χρόνια εγγύηση

MELICONI S.p.A.

V. Minghetti, 10

Cadriano di Granarolo Emilia

40057 (BO) Italy

www.meliconi.com

x2 AAA/LR03

x2

RECHARGEABLE

SL Pritisnite in držite tipko 5 in preverite LED na daljinskem upravljalniku sveti neprekinjeno, dokler ne spustite gumba. Če LED-lučka utripa ali ne ugasne, upravljalne baterije niso dovolj napolnjene: zamenjajte jih.

SK Sŕaďte a podržte tlačítko 5 a skontrolujte LED na diaľkovom ovládači svieti nepretržite, kým tlačítko neuvoľníte. Ak LED blíká alebo zostáva vypnuté, použité batérie nie sú dostatočne nabité: vymeňte ich.

PT Pressione e segure a tecla 5 e verifique o LED no controle remoto permanece acceso continuamente até que o botão seja liberado. Se o O LED pisca ou fica desligado as baterias usadas não são suficientemente carregados: substitua-os.

SR Pritisnite i držite taster 5 i proverite LED na daljinskom upravljaču ostaje da svetli neprekidno sve dok se dugme ne otpusti. Ako je LED lampica treperi ili ostaje isključena baterije koje se koriste nisu dovoljno napunjene: zamenite ih.

RO Apăsați și mențineți apăsată tasta 5 și verificați LED-ul de pe telecomandă rămâne aprins continuu până când butonul este eliberat. Dacă LED-ul clipește sau rămâne oprit, bateriile folosite nu sunt suficiente de încărcate: înlocuiți-le.

MK Притиснете и задржете го копчето 5 и проверете дали светлото на далечинското останува вклучено додека копчето не се ослободи. Ако сијаличката трепка или остане исклучена, користените батерии не се доволно наполнети: заменете ги.

EL Πάτηστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 5 και ελέγξτε το LED στο τηλεχειριστήριο παραμένει αναμμένο συνεχώς μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί. Εάν το LED αναβοβρόηνει ή παραμένει σβηστό, οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται δεν είναι επαρκώς φορτισμένες: αντικαταστήστε τις.

TV

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

SL - VARNOSTNA OPOZORILA

Daljinski upravljalnik in baterije ne smejo biti izpostavljeni pretiranim virom toplote, kot so sončno sevanje, ogenj in podobno. Izdelek ni igračka; ne sme biti v dosegu otrok ali hišnih ljubljencev.

POZOR:

Baterij ne smete razstavljati, metati v ogenj ali razpršiti v okolje. Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo okolju in zdravju. Simbol za smeti označuje, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato opremo po koncu življenjske dobe oddati v ustrezne centre za ločeno zbiranje elektroničnih in elektronskih odpadkov ali pa jo ob nakupu nove enakovredne opreme vrniti prodajalcu. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejši zagon razgradnje opreme za recikliranje, obdelavo in okoli primerno odstranjevanje pomaga preprežiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana.

POZOR:

Baterij ne smete razstavljati, metati v ogenj ali razpršiti v okolje. Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo okolju in zdravju. Simbol za smeti označuje, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato opremo po koncu življenjske dobe oddati v ustrezne centre za ločeno zbiranje elektroničnih in elektronskih odpadkov ali pa jo ob nakupu nove enakovredne opreme vrniti prodajalcu. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejši zagon razgradnje opreme za recikliranje, obdelavo in okoli primerno odstranjevanje pomaga preprežiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana.

SK - BEZPEČNOSTNÉ UPOZORENIA

Diaľkový ovládač a batérie nesmú byť vystavené nadmerným zdrojom tepla, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Výrobok nie je hračka; nesmie byť ponechaný v dosahu detí alebo domáceho zvierat.

POZOR:

Baterij ne smete razstavljati, metati v ogenj ali razpršiti v okolje. Nepravilna uporaba može prouzročiti škodu životnomu prostredju a zdravlju. Simbol koša znamená, že batérie sa musia likvidovať v súlade s platnými predpismi; informujte sa o spôsoboch zberu použitých batérií a akumulátorov platných vo vašej krajine.

PT - AVISOS DE SEGURANÇA

O controle remoto e as baterias não devem ser expostos a fontes de calor excessivas, como radiação solar, fogo ou similares. O produto não é um brinquedo; não deve ser deixado ao alcance de crianças ou animais de estimação.

ATENÇÃO:

Baterias não devem ser desmontadas, lançadas ao fogo ou dispersas no meio ambiente. O uso inadequado pode causar danos ao meio ambiente e à saúde. O símbolo da lixeira indica que as baterias devem ser descartadas de acordo com as normas vigentes. Informe-se sobre as regras de coleta e reciclagem de pilhas e acumuladores usados em vigor no seu país.

!

SL Daljinski upravljalnik **Control 2+** je univerzalni daljinski upravljalnik. Zaradi tega ga je treba programirati po spodaj navedenem postopku.

SK Diaľkový ovládač **Control 2+** je univerzálny diaľkový ovládač. Z tohto dôvodu sa musí naprogramovať podľa postupu uvedeného nižšie.

PT O controle remoto **Control 2+** é um controle remoto universal. Por esta razão deve ser programado seguindo o procedimento listado abaixo.

SR Control 2+ daljinski upravljač je univerzalni daljinski upravljač. Iz tog razloga mora biti programiran u skladu sa procedurom koja je navedena u nastavku.

RO Telecomanda **Control 2+** este o telecomandă universală. Din acest motiv trebuie programat urmând procedura enumerată mai jos.

MK Далечинскиот управувач **Control 2+** е универзален далечински управувач. Поради оваа причина, мора да се програмира според чекорите наведени подолу.

EL Το τηλεχειριστήριο **Control 2+** είναι ένα τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης. Για το λόγο αυτό πρέπει να προγραμματιστεί ακολουθώντας τη διαδικασία που αναφέρεται παρακάτω.

!

SL Daljinski upravljalnik reproducira infrardeče signale originalnega daljinskega upravljalnika. Radiofrekvenčne funkcije (na primer glasovni ukazi ali kazalec) niso podprte.

SK Diaľkový ovládač reprodukuje infračervené signály pôvodného diaľkového ovládača. Funkcie rádiových frekvenci (napríklad hlasové príkazy alebo ukazovateľ) nie sú podporované.

PT O controle remoto reproduz os sinais infravermelhos do controle remoto original. As funções de radiofrequência (por exemplo, comandos de voz ou ponteiro) não são suportadas.

SR Daljinski upravljač reprodukuje infracrvene signale originalnog daljinskog upravljača. Funkcije radio frekvencija (na primer glasovne komande ili pokazivač) nisu podržane.

RO Telecomanda reproduce semnalele infraroșu ale telecomenzii originale. Funcțiile de frecvență radio (de exemplu, comenzi vocale sau indicator) nu sunt acceptate.

MK Далечинскиот управувач ги репродуцира инфрацрвените сигнали на оригиналниот далечински управувач. Функциите за радиофреквенција (како гласовни команди или покажувач) не се поддржани.

EL Το τηλεχειριστήριο αναπαράγει τα υπέρυθρα σήματα του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες ραδιοσυχνότητας (για παράδειγμα φωνητικές εντολές ή δείκτης) δεν υποστηρίζονται.

!

SL Daljinski upravljalnik reproducira infrardeče signale originalnega daljinskega upravljalnika. Radiofrekvenčne funkcije (na primer glasovni ukazi ali kazalec) niso podprte.

SK Diaľkový ovládač reprodukuje infračervené signály pôvodného diaľkového ovládača. Funkcie rádiových frekvenci (napríklad hlasové príkazy alebo ukazovateľ) nie sú podporované.

PT O controle remoto reproduz os sinais infravermelhos do controle remoto original. As funções de radiofrequência (por exemplo, comandos de voz ou ponteiro) não são suportadas.

SR Daljinski upravljač reprodukuje infracrvene signale originalnog daljinskog upravljača. Funkcije radio frekvencija (na primer glasovne komande ili pokazivač) nisu podržane.

RO Telecomanda reproduce semnalele infraroșu ale telecomenzii originale. Funcțiile de frecvență radio (de exemplu, comenzi vocale sau indicator) nu sunt acceptate.

MK Далечинскиот управувач ги репродуцира инфрацрвените сигнали на оригиналниот далечински управувач. Функциите за радиофреквенција (како гласовни команди или покажувач) не се поддржани.

EL Το τηλεχειριστήριο αναπαράγει τα υπέρυθρα σήματα του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες ραδιοσυχνότητας (για παράδειγμα φωνητικές εντολές ή δείκτης) δεν υποστηρίζονται.

!

SL Daljinski upravljalnik reproducira infrardeče signale originalnega daljinskega upravljalnika. Radiofrekvenčne funkcije (na primer glasovni ukazi ali kazalec) niso podprte.

SK Diaľkový ovládač reprodukuje infračervené signály pôvodného diaľkového ovládača. Funkcie rádiových frekvenci (napríklad hlasové príkazy alebo ukazovateľ) nie sú podporované.

PT O controle remoto reproduz os sinais infravermelhos do controle remoto original. As funções de radiofrequência (por exemplo, comandos de voz ou ponteiro) não são suportadas.

SR Daljinski upravljač reprodukuje infracrvene signale originalnog daljinskog upravljača. Funkcije radio frekvencija (na primer glasovne komande ili pokazivač) nisu podržane.

RO Telecomanda reproduce semnalele infraroșu ale telecomenzii originale. Funcțiile de frecvență radio (de exemplu, comenzi vocale sau indicator) nu sunt acceptate.

MK Далечинскиот управувач ги репродуцира инфрацрвените сигнали на оригиналниот далечински управувач. Функциите за радиофреквенција (како гласовни команди или покажувач) не се поддржани.

EL Το τηλεχειριστήριο αναπαράγει τα υπέρυθρα σήματα του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες ραδιοσυχνότητας (για παράδειγμα φωνητικές εντολές ή δείκτης) δεν υποστηρίζονται.

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

POLSKI

?

TV

?

STB

www

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGU